

การใช้ภาพยนตร์แนวอัตชีวประวัติเพื่อเพิ่มพูนทักษะการฟังภาษาอังกฤษ*

USING AUTOBIOGRAPHICAL FILMS TO ENHANCE ENGLISH LISTENING SKILLS

พรชิตา ธรรมสาร, สิริยากร บุญสวัสดิ์, จันทวรรณ สำราญสำรวจกิจ, ชนัญญา โสมณวัฒน์, ณัฐพัชร สายเสนา

Phonchita Thamsan, Siriyakorn Boonsawat, Jantarawan Samransamruajkit, Chanata Somanawattana, Natthapat Saisena

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม จังหวัดกรุงเทพฯ

Faculty of Humanities and Social Sciences, Chandrakasem Rajabhat University, Bangkok, Thailand

*Corresponding author E-mail: chanata.s@chandra.ac.th

บทคัดย่อ

การฟังภาษาอังกฤษเป็นทักษะหนึ่งที่สำคัญต่อการเรียนภาษาในศตวรรษที่ 21 ทักษะการฟังถือเป็น การสร้างสัมพันธภาพที่ดีระหว่างคนในสังคมและวัฒนธรรมต่าง ๆ ให้รับรู้ข่าวสารและความร่วมมือระหว่างกัน แต่นักศึกษาประสบปัญหาการฟังคำศัพท์ที่ไม่คุ้นชิน ฟังบริบทที่ยาวและเร็วเกินไป ไม่เข้าใจสำนวนและคำแสดงใน บริบทที่ได้ยิน บทความนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาผลการฟังภาพยนตร์ภาษาอังกฤษแนวอัตชีวประวัติ โดยมีกลุ่ม ตัวอย่าง ได้แก่ นักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ จำนวน 30 คน ซึ่งกลุ่มตัวอย่างดังกล่าวมีการคัดเลือก แบบเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบทดสอบก่อนและหลังเรียน แบบทดสอบย่อย เพื่อนำมาวิเคราะห์ ข้อมูลด้วยค่าสถิติ Repeated Measures ANOVA ผลการศึกษาพบว่า นักศึกษามีการรับรู้เกี่ยวกับอัตชีวประวัติ ของบุคคลสำคัญผ่านการฟังภาพยนตร์มากที่สุด และผลการทดสอบหลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ย 3.10 มีความแตกต่าง กันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F(3.64, 101.88) = 26.06, p < .001, \eta^2 = .48$) เมื่อนำผลสัมฤทธิ์มาเปรียบเทียบกับ พบว่า นักศึกษาชั้นปีที่ 1 มีคะแนนทดสอบก่อนเรียนเฉลี่ย 4.57 และการทดสอบหลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ย 9.03 มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F(3.39, 98.30) = 25.30, p < .001, \eta^2 = .47$) นักศึกษามีการ จดจำคำศัพท์เกี่ยวกับอัตชีวประวัติทั้ง 3 คนอย่างมีนัยสำคัญ มีการเรียนรู้ด้านประโยคทั้งก่อนเรียนและหลังเรียน ไม่แตกต่างกัน เนื่องมาจากรูปประโยคที่ได้ยินเป็นสำเนียงของคนที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองทำให้สำเนียงที่ ได้ยินไม่คุ้นเคยและมีการรับรู้อัตชีวประวัติสูงขึ้น นักศึกษามีการใช้ความรู้เดิมกับความชื่นชอบบุคคลสำคัญ เหล่านั้นมาเติมเต็มความรู้ใหม่

คำสำคัญ: ทักษะการฟัง, ภาพยนตร์, อัตชีวประวัติ

Abstract

English listening skills are one of the most important skills for language learning in the 21st century. Listening skills are about building good relationships between people in different societies and cultures to get information and cooperate with each other. However, students struggle to hear unfamiliar vocabulary, listen to long and fast contexts, don't understand expressions and slang in the contexts they hear. The purpose of this article is to examine the effects of listening to autobiographical English-language films. The sample size was 30 freshman-

* Received April 15, 2023; Revised May 19, 2023; Accepted July 8, 2023

year students in English program which derived from the purposive sampling. Pre-/Posttest, and quizzes were used to analyze the data by using Repeated Measures ANOVA The study found that students had the highest perception of autobiographies of important people through listening to movies, and there was a statistically significant difference in post-study test scores of 3.10 ($F(3.64, 101.88) = 26.06, p < .001, \eta^2 = .48$). When comparing the results, it was found that students had an average pre-test score of 4.57 and a post-test average score of 9.03, which was a statistically significant difference ($F(3.39, 98.30) = 25.30, p < .001, \eta^2 = .47$). Students had significant recognition of all 3 autobiographical terms. Students found it difficult to interpret unfamiliar sentences from a non-native speaker's accent; hence, there is no difference between pre-/posttest scores in listening sentences section. The perception of famous autobiographies was high due to the enrichment of previous knowledge and the passion of important people to fulfill new knowledge.

Keywords: Listening Skills, Movies, Bibliography

บทนำ

การติดต่อสื่อสารในปัจจุบันมีความหลากหลายรูปแบบและรวดเร็ว จากการสื่อสารผ่านเทคโนโลยี ผ่านแอปพลิเคชัน ทำให้การติดต่อสื่อสารข้ามพรมแดนได้อย่างสะดวก รวดเร็วและมีการโต้ตอบแบบทันที ทำให้เกิดการรับรู้ข่าวสารของผู้คนต่างวัฒนธรรม ต่างประเทศและเกิดการเรียนรู้อย่างรวดเร็ว การฟังจึงเป็นทักษะสำคัญในการรับสารและประมวลสารเพื่อถ่ายทอดสารออกมาทันทีทันใดในรูปแบบต่าง ๆ ผ่านการคาดเดาบริบท มีการจับใจความสำคัญ (Worawattananukul, A. , 2016); (Cubalit, A. N., 2016); (ปริยานุช ทองเกลี้ยง, 2562) การฟังถือเป็นทักษะการรับรู้โดยตรง (receptive skill) ที่ผู้ฟังทำการรับสารที่ได้ยินและทำความเข้าใจภาษาใดภาษาหนึ่งโดยมีการสื่อความหมายและสร้างความหมายเพื่อให้เข้าใจตรงการได้อย่างมีประสิทธิภาพก่อนที่จะถ่ายทอดสารออกมาในรูปแบบต่าง ๆ (Sreena, S., & Ilankumaran, M., 2018) ซึ่งการฟังอย่างมีประสิทธิภาพจำเป็นต้องอาศัยกระบวนการฟังเพื่อให้เกิดความเข้าใจ (เกริก กี่สวัสดิ์คอน และคณะ, 2565); (Harmer, J., 2015); (Richard, J. , 2015) ได้แก่ 1) การฟังจากล่างขึ้นบน (bottom up) เป็นการฟังที่เมื่อได้รับสารผ่านการได้ยินเรื่องที่สนใจ ผู้ฟังทำการถอดรหัสของเสียงและคำที่ได้ยินเพื่อให้เกิดความหมายโดยการบ่อนเสียงที่ได้ยินเข้าสู่กระบวนการเพื่อทำความเข้าใจสารและถอดรหัสเสียงที่ได้ยินออกเป็นหน่วยเสียง (phonemes) ทำการแปลงข้อมูลเป็นเสียงเชื่อมโยงและนำมาประกอบเป็นประโยคจนเป็นข้อความที่สมบูรณ์ 2) การฟังจากบนลงล่าง (top down) เป็นการฟังโดยอาศัยความรู้เดิม (schemata) เพื่อคาดเดาความหมายของสิ่งที่สื่อสารออกมา โดยใช้ความรู้พื้นฐานควบคู่กับการตีความหมายที่ได้ยินเพื่อชดเชยความรู้ที่ขาดหายไปเพื่อเติมเต็มความรู้ที่มีอยู่ทำให้ผู้ฟังคาดเดาความหมายเป็นนัยว่าสิ่งที่กำลังได้ยิน ผู้พูดน่าจะกล่าวถึงสิ่งใดทำให้ผู้ฟังสามารถฟังสารได้ดีกว่าผู้ที่ไม่มีความรู้เดิม 3) การฟังแบบโต้ตอบ (Interactive processing) เป็นการฟังที่เกิดจากการประมวลผลโดยใช้ความรู้ทางภาษาผนวกกับความรู้เดิม เพื่อทำความเข้าใจสารที่ได้ยิน ผู้ฟังจะไปสืบค้นความรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับสารที่ได้ยินเพื่อเติมเต็มสารที่รับรู้และทำความเข้าใจมากยิ่งขึ้น แต่เนื่องจากนักศึกษาไทยใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารเป็นภาษาต่างประเทศ (English as a Foreign Language) ทำให้มีโอกาสนในการใช้ทักษะการฟังได้น้อย ทำให้เกิดอุปสรรคในการฟัง เช่น ไม่ทราบความหมายของคำที่ได้ยิน ฟังบริบทที่ยาวเกินไปทำให้ไม่เข้าใจ ฟังเรื่องราวในสถานการณ์ที่ไม่คุ้นชิน และฟังบริบทที่พูดยาวและเร็วเกินไป ทำให้ไม่สามารถจับประเด็นหรือตีความได้ถูกต้องและไม่เข้าใจบริบทเมื่อได้ยินสำเนียงของเจ้าของภาษาที่แตกต่างกัน (เกริก กี่สวัสดิ์คอน และคณะ, 2565)



การฟังอย่างมีประสิทธิภาพ จำเป็นต้องอาศัยกลวิธีการฟังเพื่อเข้ามาเติมเต็มเพื่อให้ผู้ฟังรับสารได้อย่างเข้าใจ สามารถตีความสารที่ได้ยินและปรับปรุงความเข้าใจของสารที่ได้ฟัง ซึ่งกลวิธีการฟัง สามารถจำแนกออกเป็น 3 วิธี (เกริก กี่สวัสดิ์คอน และคณะ, 2565); (Richard, J. , 2015) ดังนี้ 1) Metacognitive Strategies เป็นกลวิธีที่ผู้ฟังเรียนรู้สารที่ได้อินด้วยตนเอง ผู้ฟังมีการวางแผนเพื่อกำหนดเป้าหมายในการฟังและทำการประเมินผลลัพธ์ในสารที่ได้อินเพื่อตรวจสอบความเข้าใจของตนเอง เกิดการรับรู้จนตระหนักรู้ (Awareness) และทำให้บรรลุเป้าหมายของการฟังสารที่ได้อินนั้น ๆ 2) Cognitive Strategies เป็นกลวิธีการเรียนรู้สารที่ได้อิน ทำความเข้าใจสาร และทำการจดจำสารข้อมูลที่ได้ยินในระยะยาว เช่น ทำการท่องจำคำที่ได้ยิน ทำการฟังซ้ำ ๆ จากนั้น ทำการอนุมานสารที่ได้อินควบคู่กับการจินตนาการสารที่ได้อิน โดยทำการคาดเดาความหมายของสาร ตีความสารที่ไม่เข้าใจผ่านจินตนาการและการแปลจากภาษาต่างประเทศเพื่อเติมเต็มสารที่เป็นข้อความใหม่ที่ไม่คุ้นชินให้เข้าใจมากยิ่งขึ้น และ 3) Socio-Affective Strategies เป็นกลวิธีทางสังคมและอารมณ์ที่ผู้ได้อินสารประเมินความเข้าใจโดยการถามผู้อื่นเพื่อให้ข้อมูลเพิ่มเติม ยกตัวอย่าง เพื่อให้เกิดความเข้าใจมากขึ้น กลวิธีดังกล่าวสามารถลดความวิตกกังวลของผู้ฟัง และเกิดการเรียนรู้แบบร่วมมือกัน

ดังนั้น ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ อาจารย์ผู้สอนจึงใช้สื่อการเรียนการสอนเพื่อกระตุ้นผู้เรียน ไม่ว่าจะเป็นการฟังเพลงภาษาอังกฤษ การใช้เกมต่าง ๆ การชมรายการโทรทัศน์หรือออนไลน์ที่มีการบรรยายเป็นภาษาอังกฤษ การเพิ่มพูนทักษะการฟังผ่านการเรียนรู้โดยธรรมชาติ (โสภิต สุวรรณเวลา, 2563) นอกจากนี้ การฟังภาพยนตร์ผ่านการได้ยินเสียงเจ้าของภาษาและผ่านบริบททางวัฒนธรรมที่หลากหลายทำให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และเพิ่มพูนทักษะการฟัง (Ismaili, M., 2013) และอีกทั้ง ยังมีงานวิจัยของ Anyarat Worrawattananukul ที่พบว่า การฟังภาษาอังกฤษผ่านการชมภาพยนตร์มีการสื่อสารผ่านภาพและเสียงที่ทำให้ตีความและเข้าใจผ่านอารมณ์ น้ำเสียง คำ และสถานการณ์ในชีวิตจริงช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจบริบทได้ดีขึ้นและเกิดการเรียนรู้การใช้ภาษาอังกฤษอย่างเป็นธรรมชาติ ดังนั้น คณะผู้วิจัยจึงใช้ภาพยนตร์แนวอัตชีวประวัติมาเป็นสื่อกลางในการเพิ่มพูนทักษะการฟังให้กับผู้เรียนเพื่อให้ผู้เรียนได้เกิดการเรียนรู้ เปิดรับภาษาและเกิดแรงจูงใจในการเพิ่มพูนทักษะการฟังและนำไปสู่การพัฒนาทักษะอื่น ๆ นอกห้องเรียน (Worrawattananukul, A. , 2016)

วัตถุประสงค์การวิจัย

เพื่อศึกษาผลการเพิ่มพูนทักษะการฟังคำศัพท์ ประโยค และอัตชีวประวัติผ่านการชมภาพยนตร์แนวอัตชีวประวัติของนักศึกษาชั้นปีที่ 1

วิธีดำเนินการวิจัย

ประชากร/กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มประชากร ได้แก่ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นปีที่ 1 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏแห่งหนึ่ง จำนวน 69 คน (ระบบบริการการศึกษา สำนักงานส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม, 2566)

กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นปีที่ 1 จำนวน 30 คน ทำการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างด้วยวิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยมีขั้นตอนการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างแบบเป็นขั้นตอน ดังนี้ 1) เป็นนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาการฟังและการพูดภาษาอังกฤษ 2) เป็นนักศึกษาที่ชื่นชอบการชมภาพยนตร์และสามารถเข้าชมภาพยนตร์ตลอดการจัดกิจกรรมและ 3) เป็นนักศึกษาที่สามารถทำแบบทดสอบก่อน ระหว่าง และหลังการเข้าชมภาพยนตร์ตลอดการจัดกิจกรรม

ตัวแปรที่ศึกษา

ตัวแปรอิสระ ได้แก่ ทักษะการฟังและภาพยนตร์แนวอัตชีวประวัติ

ตัวแปรตาม ได้แก่ ผลการเปรียบเทียบการเพิ่มพูนทักษะการฟังคำศัพท์ ประโยค และอัตชีวประวัติ

เครื่องมือที่ใช้วิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบทดสอบก่อนและหลังเรียน (Pre/Posttest) และแบบทดสอบย่อย (Quiz) จำนวน 3 ชุด และภาพยนตร์แนวอัตชีวประวัติ

1. แบบทดสอบก่อนและหลังเรียน (Pre/Posttest) เป็นข้อคำถามแบบเลือกตอบ จำนวน 15 ข้อ เพื่อประกอบการวัดการรับรู้ระดับคำศัพท์ ระดับประโยค และความเข้าใจเกี่ยวกับอัตชีวประวัติ ซึ่งนำมาจากบทสนทนา ในภาพยนตร์เรื่อง Ronaldo, Steve Jobs และ Pamela, a love story โดยกำหนดเวลาทำแบบทดสอบ 45 นาที

2. แบบทดสอบย่อย (Quiz) เป็นแบบทดสอบวัดทักษะการฟังภาษาอังกฤษหลังจากการชมภาพยนตร์เรื่อง Ronaldo, Steve Jobs และ Pamela, a love story ในแต่ละสัปดาห์ที่ แบบทดสอบย่อยมีจำนวน 15 ข้อ เพื่อวัดการรับรู้ระดับคำศัพท์ ระดับประโยค และความเข้าใจเกี่ยวกับอัตชีวประวัติ โดยกำหนดเวลาทำแบบทดสอบ 45 นาที

แบบทดสอบก่อนและหลังเรียน และแบบทดสอบย่อยมีการตรวจสอบเพื่อหาความเชื่อมั่นและความเที่ยงตรงโดยผู้เชี่ยวชาญทางด้านภาษาอังกฤษจำนวน 3 ท่าน และนำมาทดลองใช้กับกลุ่มนักศึกษาชั้นปีที่ 2 ที่ผ่านการเรียนวิชาการฟังและการพูดภาษาอังกฤษจำนวน 20 คน

3. ภาพยนตร์แนวอัตชีวประวัติ ได้แก่ เรื่อง Ronaldo (2015), Steve Jobs (2015) และ Pamela, a love story (2021) โดยมีเกณฑ์ในการเลือกภาพยนตร์ ดังนี้

- 3.1 เป็นภาพยนตร์ที่นำเสนออัตชีวประวัติของบุคคลที่มีชื่อเสียงระดับโลก
- 3.2 เป็นภาพยนตร์ที่ใหม่ไม่เกินกว่า 10 ปี
- 3.3 มีสำเนียง (accent) และความเร็วในการพูดภาษาอังกฤษที่แตกต่างกัน
- 3.4 เป็นบุคคลที่มีอาชีพแตกต่างกัน

การเก็บรวบรวมข้อมูล

การเก็บรวบรวมข้อมูล คณะผู้วิจัยทำการเก็บรวบรวมโดยมีขั้นตอนการดำเนินการวิจัย ดังต่อไปนี้

1. ทำการชี้แจงกิจกรรมให้กับกลุ่มตัวอย่างเพื่อรับทราบถึงวัตถุประสงค์ของการวิจัย พร้อมทั้งแจกใบตอบรับการเข้าร่วมกิจกรรมในสัปดาห์ที่ 1

2. ทำการทดสอบก่อนเรียน (pretest) ในสัปดาห์ที่ 2 โดยใช้เวลาในการทำแบบทดสอบ 45 นาที

3. นักศึกษากลุ่มตัวอย่าง เข้าชมภาพยนตร์แนวอัตชีวประวัติในสัปดาห์ที่ 3 - 5 สัปดาห์ละ 1 เรื่อง โดยไม่จำกัดจำนวนครั้งในการชม เมื่อชมภาพยนตร์จบ จึงทำแบบทดสอบย่อย (quiz) โดยใช้เวลาในการทำแบบทดสอบย่อย 45 นาที

4. ทำการทดสอบหลังเรียน (posttest) เพื่อวัดผลสัมฤทธิ์จากการชมภาพยนตร์ตลอดทั้ง 3 สัปดาห์ โดยใช้เวลาในการทำแบบทดสอบ 45 นาที

5. คณะผู้วิจัยทำการรวบรวมผล ศึกษา วิเคราะห์ สรุปผลและอภิปรายผล

การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูล เป็นการวิเคราะห์เชิงปริมาณ (Quantitative Approach) โดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์สำเร็จรูปเพื่อทำการหาค่าและแปลผลทางสถิติ รวมทั้งวิเคราะห์ เปรียบเทียบผลก่อนเรียน ระหว่างเรียนและหลังเรียนด้วยการทดสอบสมมติฐานการวิจัยด้วยสถิติ Repeated Measures one-way ANOVA เพื่อศึกษาพัฒนาการการเพิ่มพูนทักษะการฟังผ่านภาพยนตร์ (วนิดา วาดีเจริญ และคณะ, 2560)



ผลการวิจัย

ผลการเปรียบเทียบคะแนนการสอบ Pretest, First quiz, Second quiz และ Posttest ในส่วน Vocabulary, Sentence และ Bibliography ของผู้ร่วมวิจัย จำนวน 30 คน จากตารางที่ 1 เมื่อพิจารณาคะแนนรวมของการทดสอบพบว่ามีค่าเฉลี่ย (mean) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (standard deviation) ดังนี้

ตารางที่ 1 Means, Standard Deviations, Repeated Measures One-way ANOVA Statistics for Study Variables

Variable	Pretest		First quiz		Second quiz		Third quiz		Posttest		ANOVA		
	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	M	SD	F ratio	Df	η^2
Vocabulary	2.07	1.34	2.33	1.15	2.60	1.48	4.27	1.08	3.03	1.22	17.86**	2.82, 81.82	.38
Sentence	2.23	1.14	2.03	1.59	3.60	1.19	3.73	1.14	3.00	1.58	12.17**	3.86, 111.91	.30
Bibliography	0.28	1.03	3.03	1.21	2.10	1.37	3.00	1.36	3.10	2.01	26.06**	3.64, 101.88	.48
Total	4.57	2.53	7.43	3.21	8.37	2.74	11.00	2.59	9.03	4.05	25.30**	3.39, 98.30	.47

** $p < .001$

คะแนนการสอบ Pretest ($M = 4.57$, $SD = 2.53$) คะแนนการสอบ First quiz ($M = 7.43$, $SD = 3.21$) คะแนนการสอบ Second quiz ($M = 8.37$, $SD = 2.74$) คะแนนการสอบ Third quiz ($M = 11.00$, $SD = 2.59$) และคะแนนการสอบ Posttest ($M = 9.03$, $SD = 4.05$) จากการทดสอบด้วย repeated measures one-way ANOVA พบว่า คะแนนรวมของการสอบ Pretest, First quiz, Second quiz และ Posttest มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($F_{(3.39, 98.30)} = 25.30$, $p < .001$, $\eta^2 = .47$)

ตารางที่ 2 Mean Difference of Total score between Four Tests by Using the Bonferroni Test

Test	Pretest	First quiz	Second quiz	Third quiz	Posttest
Pretest	0.00				
First quiz	-2.87*	0.00			
Second quiz	-3.80*	-0.93	0.00		
Third quiz	-6.43*	-3.57*	-2.63*	0.00	
Posttest	-4.47*	-1.60	-0.67	1.97	0.00

ระดับนัยสำคัญทางสถิติ* $p < .05$

เมื่อเปรียบเทียบรายคู่ด้วยวิธีของ Bonferroni จากตารางที่ 2 พบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest น้อยกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ First quiz, Second quiz, Third quiz และ Posttest อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Second quiz มากกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest และน้อยกว่า Third quiz อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Second quiz มากกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest และน้อยกว่า Third quiz อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Third quiz มากกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest, First quiz และ Second quiz อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ และค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Posttest มากกว่าคะแนนการสอบ Pretest อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ เมื่อพิจารณาผลการทดสอบ พบว่า ผู้ร่วมวิจัยมีค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ First quiz, Second quiz, Third quiz และ Posttest สูงกว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest แสดงว่า ผู้ร่วมวิจัยมีค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบในส่วน Vocabulary,

Sentence และ Bibliography สูงขึ้น แต่เมื่อพิจารณาค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ Posttest พบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ Posttest ไม่แตกต่างจากค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ First quiz, Second quiz และ Third quiz อาจเนื่องมาจากกลุ่มตัวอย่างฝึกทักษะการฟังผ่านการชมภาพยนตร์เพียงครั้งละหนึ่งเรื่องจึงทำการทดสอบย่อยภายหลังจากการชมภาพยนตร์เรื่องนั้น ๆ เสร็จสิ้น อย่างไรก็ตาม เมื่อเทียบค่าเฉลี่ยของค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ Posttest กับ ค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ Pretest ก็พบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ Posttest มากกว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบ Pretest อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ อาจเนื่องมาจากการทำแบบทดสอบหลังเรียนเป็นการรวบรวมคำศัพท์ประโยค และข้อคำถามเกี่ยวกับอัตชีวประวัติของบุคคลสำคัญทั้งสามเรื่องจึงมีความซับซ้อนในการรับรู้มากขึ้นทำให้คะแนนสอบหลังเรียนน้อยกว่าคะแนนสอบย่อย รวมถึงผู้เรียนมีทักษะการรับรู้การจดจำคำศัพท์ สำนวน รูปประโยคและการรับรู้เรื่องอัตชีวประวัติของบุคคลทั้งสามเรื่องมากขึ้น ทำให้คะแนนสอบก่อนเรียนและสอบหลังเรียนสูงอย่างมีนัยสำคัญ

จากการทดสอบ repeated measures one-way ANOVA ของคะแนนการสอบ Pretest, First quiz, Second quiz, Third quiz และ Posttest ในส่วนของ Vocabulary, Sentence และ Bibliography พบว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนสอบในส่วนของ Vocabulary ($F_{(2.82, 81.82)} = 17.86, p < .001, \eta^2 = .38$), Sentence ($F_{(3.86, 111.91)} = 12.17, p < .001, \eta^2 = .30$) และ Bibliography ($F_{(3.64, 101.88)} = 26.06, p < .001, \eta^2 = .48$) มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติเช่นเดียวกับการทดสอบคะแนนรวม และเมื่อพิจารณาการเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยรายคู่ด้วยวิธีของ Bonferroni เฉพาะคะแนนการสอบ Posttest กับคะแนนการสอบ Pretest, First quiz, Second quiz และ Third quiz พบว่า ในส่วนของ Vocabulary ปรากฏว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Posttest มากกว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ แต่ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Posttest น้อยกว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Third quiz อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ อาจเนื่องมาจากการสอบ Third quiz มีการเรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวข้องกับอัตชีวประวัติเพียงบุคคลเดียวและเป็นบุคคลที่ผู้เรียนคุ้นเคยจากผลงานที่มีชื่อเสียง แตกต่างจากการสอบ Posttest ที่จะมีการเรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวข้องกับอัตชีวประวัติจำนวนสามคน ในส่วนของ Sentence ปรากฏว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Posttest ไม่แตกต่างค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest, First quiz, Second quiz และ Third quiz อาจเนื่องมาจากการทดสอบย่อย 1 (First quiz) เป็นเรื่องราวของ Ronaldo เกี่ยวกับนักฟุตบอลชื่อดังที่มาจากประเทศสเปน ทำให้การบรรยายในเรื่องมีทั้ง 2 ภาษา ซึ่งอาจทำให้กลุ่มตัวอย่างเกิดความสับสนระหว่างประโยค ทำให้ยากต่อความเข้าใจ สำหรับในส่วนของ Bibliography ปรากฏว่า ค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Posttest มากกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนการสอบ Pretest และ Second quiz อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ อาจเนื่องมาจาก ผู้เรียนมีระดับการรับรู้อัตชีวประวัติสูงขึ้น ผ่านความรู้เดิมที่มีอยู่ควบคู่กับการชมภาพยนตร์ก่อนการทำการสอบ Quizzes และ สันนิษฐานได้ว่า กลุ่มตัวอย่างมีความชื่นชอบในกีฬาฟุตบอล

อภิปรายผล

นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษมีการพัฒนาทักษะการฟังด้านคำศัพท์ ประโยคอย่างต่อเนื่อง ในผลการวิจัยของ ชยกร สุตะโคตร และวิจิตร วงศ์อนุสิทธิ์ ที่ทำการศึกษาการชมภาพยนตร์ภาษาอังกฤษและ พบว่า กลุ่มตัวอย่างเพิ่มพูนทักษะการฟังคำประเภท content words เช่น nouns, principle verbs, adjectives, adverbs และ คำประเภท function words เช่น คำสันธาน คำนำหน้านาม คำสรรพนาม เป็นต้น (ชยกร สุตะโคตร และวิจิตร วงศ์อนุสิทธิ์, 2560) และอีกทั้งยังมีงานวิจัยของ Anyarat Worrawattananukul ที่กล่าวว่า การชมภาพยนตร์สามารถพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ เพื่อเพิ่มพูนทักษะการฟังคำศัพท์ ผู้เรียนเรียนรู้คำศัพท์ใหม่และเรียนรู้วัฒนธรรมต่างถิ่น รวมถึงเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ที่สำคัญอีกทั้งการชมภาพยนตร์สนุกและเป็นวิธีที่ง่ายต่อการเรียนภาษาอังกฤษ (Worrawattananukul, A. , 2016) นอกจากนี้ นักศึกษามีกระบวนการฟังแบบ Bottom-up



และ Top-down process จะสังเกตได้จากการชมภาพยนตร์ที่กลุ่มตัวอย่างไม่รู้จัก เช่นเรื่อง Pamela กลุ่มตัวอย่างจะใช้กระบวนการฟังจาก Bottom-up เพราะภาพยนตร์เรื่องนี้จะพูดเร็วและใช้คำสแลงเยอะ เป็นกระบวนการประมวลผลการฟังเพื่อให้เกิดความเข้าใจ เมื่อผู้ฟังมีความสนใจกับภาษาที่ได้ยิน โดยทำการถอดคำของเสียงที่ได้ยินเพื่อให้ได้ความหมาย โดยฟังจากเสียงที่ได้ยินและทำความเข้าใจในการฟังจากนั้นถอดเสียงที่ได้ยินจากหน่วยเสียงทำให้เป็นข้อความที่สมบูรณ์ และทำการเชื่อมต่อกับไวยากรณ์ เช่น ความหมายของคำ วลี โครงสร้างประโยค การเน้นเสียง การพูดซ้ำเพื่อเข้าใจความหมาย การเน้นน้ำหนัก (stress) คำประเภคำนาม คำกริยา ทำให้เราเข้าใจความหมาย จนกลายเป็นความหมายที่ผู้ฟังเข้าใจ ส่วนกระบวนการ Top-Down จะเห็นได้จากกลุ่มตัวอย่างใช้ในเรื่อง Steve Jobs และ Ronaldo เนื่องจากตัวละครอดีตชีวิตประวัติดังสองเรื่องเป็นบุคคลที่ผู้เรียนรู้จักเป็นอย่างดี เช่น กีฬาฟุตบอล หรือการใช้ผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ที่มีออกแบบโดย Steve Jobs ดังนั้นกลุ่มตัวอย่างจะใช้ความรู้เดิมผนวกกับสิ่งที่ได้ยินซึ่งสอดคล้องกับกระบวนการการฟังของ เกริก กีสวัสดิ์คอง และคณะ และ Richard กล่าวว่า การฟังแบบ bottom-up ช่วยให้ผู้ฟังจดจำกับลักษณะของคำหรือภาษาที่ได้ยิน เช่น ความหมายของคำ วลี โครงสร้างประโยค การเน้นเสียง สำเนียง ทำให้เข้าใจความหมาย จนกลายเป็นสิ่งที่ผู้ฟังเข้าใจ และ top-down ผู้ฟังจะใช้ความรู้เดิมหรือความรู้พื้นฐานในการคาดเดาความหมายของข้อความที่ได้ยิน ว่าได้ยินอะไรบ้าง เพื่อจับใจความเรื่องราวได้ง่ายยิ่งขึ้น (เกริก กีสวัสดิ์คอง และคณะ, 2565); (Richard, J. , 2015)

สรุป/ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะสำหรับการนำผลการวิจัยไปใช้ เสนอแนะให้อาจารย์ผู้สอนหรือนักวิจัยสามารถนำวิธีการชมภาพยนตร์เพื่อไปประกอบกิจกรรมในชั้นเรียนเพื่อพัฒนาทักษะด้านอื่นๆ เช่น ทักษะการพูด การอ่านและการเขียน อาจารย์ผู้สอนควรผสมผสานการชมภาพยนตร์กับการใช้เทคโนโลยีเพื่อกระตุ้นผู้เรียนให้เกิดความสนใจมากขึ้น และอาจารย์ผู้สอนสามารถนำประเภทภาพยนตร์แนวอื่น ๆ ที่ผู้เรียนสนใจ เช่น แนว Fantasy, Action หรือแนว Comedy เป็นต้น เพื่อใช้ประกอบการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนในรายวิชาอื่น ๆ

เอกสารอ้างอิง

- เกริก กีสวัสดิ์คอง และคณะ. (2565). การใช้กลวิธีในการฟังและปัญหาที่เกิดจากการทำความเข้าใจการบรรยายเชิงวิชาการของนักศึกษาไทยที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ. วารสารมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนครพนม, 12(3), 15-28.
- ชยกร สุตะโคตร และวิจิตร วังศ์อนุสิทธิ์. (2560). การพัฒนาทักษะการฟัง-พูดภาษาอังกฤษของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษโดยใช้คลิปภาพยนตร์ต่างประเทศ. วารสารวิชาการหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร, 9(26), 103-109.
- ปริญญ์ ทองเกลี้ยง. (2562). ผลการใช้แบบฝึกประกอบภาพยนตร์ที่มีต่อทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาปีที่ 3. นครปฐม: มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- ระบบบริการการศึกษา สำนักงานส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม. (2566). รายชื่อนักศึกษาและแผนการเรียน. เรียกใช้เมื่อ 17 กุมภาพันธ์ 2566 จาก <https://reg.chandra.ac.th/registrar/studentset.asp?facultyid=3&acadyear=2565&semester=1>
- วนิดา วาตีเจริญ และคณะ. (2560). ระเบียบวิธีวิจัยจากแนวคิด ทฤษฎี สู่ภาคปฏิบัติ. กรุงเทพมหานคร: บริษัท ซีเอ็ดดูเคชั่น จำกัด (มหาชน).

- โสภิต สุวรรณเวลา. (2563). ผลการพัฒนาทักษะการฟังและการอ่านภาษาอังกฤษโดยการชมภาพยนตร์และการฟังเพลงของนักศึกษาพยาบาล ชั้นปีที่ 3 วิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนี ตรัง. วารสารมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์, 8, 116-127.
- Cubalit, A. N. (2016). Listening Comprehension Problems of Thai English Learners: Proceedings of the Third International Conference on Language, Literature & Society. Sri Lanka: International Center for Research and Development.
- Harmer, J. (2015). The practice of English language teaching. (5th ed.). Slovakia: Pearson.
- Ismaili, M. (2013). The effectiveness of using movies in the EFL classroom – A study conducted at South East European University. Academic Journal of Interdisciplinary Studies, 2(4), 121-132.
- Richard, J. . (2015). Key issues in language teaching. Dubai: Cambridge University Press.
- Sreena, S., & Ilankumaran, M. (2018). Developing productive skills through receptive skills – A cognitive approach. International Journal of Engineering & Technology, 7(4), 669-673.
- Worawattananukul, A. . (2016). APIU learners' attitudes toward using English movies for developing listening comprehension skills. ใน research paper Master of Arts (English for careers). Thammasat University.